

Untuk mereka yang ingin melanjutkan perawatan TB di luar Jepang



“Saya memulai perawatan TB di Jepang, tetapi saya harus pulang ke negara asalku”
“Setelah pulang ke negara saya, saya tidak tahu rumah sakit mana yang harus didatangi”
“Bahkan jika saya pulang ke negara saya, saya khawatir kalau saya dapat meneruskan perawatan yang sama”

Untuk menjaga kesehatan anda dan yang anda cintai, sangatlah penting untuk menyelesaikan perawatan TB hingga akhir! Kami (Bridge TB care :BTBC) akan membantu anda dengan berbagai kekhawatiran meninggalkan Jepang selama perawatan untuk melanjutkan perawatan dengan tenang walaupun setelah meninggalkan Jepang.

Apa itu BTBC?

BTBC adalah sebuah program yang disediakan oleh Research Institute of Tuberculosis (RIT) / Japan Anti-Tuberculosis Association (JATA) yang menghubungkan pasien yang meninggalkan Jepang dalam masa perawatan TB ke instansi medis TB dimana mereka tuju. Berkoordinasi dengan “pusat kesehatan dan instansi medis Jepang” dan “organisasi terkait di negara yang dituju” untuk mendukung anda sehingga anda dapat terus menerima perawatan yang sesuai di negara tujuan anda.

Prosedur umum BTBC

Langkah 1

Pusat kesehatan/instansi medis mengkonfirmasi kesediaan pasien untuk “kembali ke negara asal dan melanjutkan perawatan” dan “ingin menerima dukungan BTBC”.

Langkah2

Pusat kesehatan/instansi medis akan menanyakan informasi yang diperlukan ke pasien. Masukkan informasi ke “formulir rujukan pasien” dan kirimkan ke BTBC bersama dengan “surat persetujuan”.

Langkah3

Perwakilan BTBC menghubungi orang yang bertanggung jawab di negara yang di tuju dan mencari instansi medis yang dapat merawat pasien di negara yang dituju. Apabila institusi medis dapat diidentifikasi, informasi akan disediakan ke pusat kesehatan umum/instansi medis dan pasien.

Langkah4

Setibanya di negara tujuan anda, silakan berkonsultasi dengan instansi medis yang dirujuk sesegera mungkin. Jika diperlukan, perwakilan BTBC atau orang di negara yang dituju akan menghubungi pasien untuk membantu dalam perawatan.

Langkah5

Jika Anda memiliki kekhawatiran atau masalah selama perawatan, silakan hubungi perwakilan BTBC! Jika tidak ada, kami akan menghubungi anda di sekitar akhir masa perawatan untuk melihat apakah perawatan telah selesai (dalam beberapa kasus, kami hanya akan menghubungi perwakilan di negara tujuan). Perawat kesehatan masyarakat dan dokter di Jepang juga mengkhawatirkan apakah pasien mereka telah berhasil diobati. Hal ini merupakan tanggung jawab BTBC untuk memberitahu mereka tentang perkembangan kondisi pasien selama perawatan.

Jadwal (panduan)

Periode		Kriteria (Bulan/hari)	Perawatan	Hal yang dilakukan pasien	Lainnya		
Langkah 1	Sebelum keberangkatan	Awal mulai keberangkatan	Sekitar /	Dalam perawatan	Memberitahu perihal kepergian ke perawat atau dokter		
Langkah 2						Sekitar /	Menandatangani surat persetujuan
Langkah 3						Sekitar /	Menerima informasi (surat rujukan) instansi medis negara yang dituju dari perawat atau dokter yang bertanggung jawab
Langkah 4	Setelah keberangkatan	Keberangkatan ~ 1 bulan setelahnya	Tanggal akhir perawatan yang dijadwalkan	Mengunjungi instansi medis rujukan (jangan lupa membawa buku catatan DOTS, obat-obatan dan surat rujukan anda)	Bisa menambahkan pertemanan di social-media(*)		
Langkah 5		Hingga akhir dukungan	Sekitar waktu /	Dalam masa perawatan, Jika anda merasakan efek samping dan tidak dalam kondisi fisik yang baik, sesegera mungkin konsultasi ke instansi medis.			

Q & A

Q1. Apakah privasi saya terlindungi ?

A1. Tentu saja privasi anda terlindungi, jangan khawatir.

Q2. Saya tidak ingin keluarga khawatir, jadi saya tidak ingin keluarga saya dihubungi mengenai hal ini.

A2. Anda tidak harus mengisi informasi kontak keluarga pada surat pengantar. Dalam kasus ini, silahkan berikan kepada kami kontak informasi anda yang dapat dihubungi.

Q3. Rumah sakit yang ingin saya datangi setelah meninggalkan Jepang sudah ditentukan.

A3. Setelah memastikan bahwa itu adalah instansi medis yang mampu mengobati TB, kami akan melakukan penyesuaian untuk memenuhi kebutuhan Anda sebanyak mungkin.

Q4. Apakah saya dapat menerima perawatan yang sama setelah meninggalkan negara ini ?

A4. Di setiap negeri, anda dapat menerima perawatan berdasarkan standar perawatan global. (bentuk obat-obatannya mungkin akan bervariasi bergantung dengan negaranya, selain itu, tergantung pada situasi, bahan yang digunakan dalam obat yang di resepkan di Jepang dan resep setelah kembali ke negara asal dimungkinkan berbeda).

Manfaat untuk anda

1. Anda tidak perlu mencari instansi medis untuk keberlanjutan perawatan setelah anda meninggalkan negara ini.
2. Anda dapat membagikan informasi perawatan di Jepang ke institusi medis lokal dan melanjutkan perawatan dengan tenang setelah meninggalkan negeri ini.
3. Anda tidak perlu memulai kembali pemeriksaan dan perawatan dari awal.
4. Anda tidak perlu menjelaskan mengenai perawatan dan tahapan yang rumit.

Apabila anda memiliki pertanyaan, silahkan hubungi kami.

Department of Epidemiology and Clinical Research
Research Institute of Tuberculosis (RIT) /
Japan Anti-Tuberculosis Association (JATA)

Akihiro Ohkado
Yuko Hamaguchi

Lisa Kawatsu
Sangnim Lee

3-1-24, Matsuyama, Kiyose City, Tokyo.

Tel : 042-493-5517 Fax : 042-493-5340

Mail : bridgetb@jata.or.jp

Kami menjembatani perawatan TB untuk anda